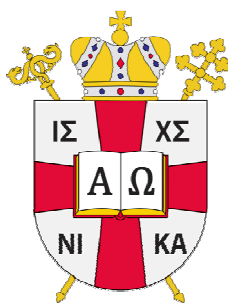


ZMLUVA

o nájme pozemkov

podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občianky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Zmluva“)



ČI. I ZMLUVNÉ STRANY

VLASTNÍK

Názov: Gréckokatolícka cirkev, farnosť Medzilaborce - Vydraň
Sídlo: Vydraň 56, Medzilaborce 068 01
Zastúpený: Mgr. Ján BOČKAJ, správca farnosti
IČO: 31 994 601
Registrácia: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkví a náboženských spoločností v znení neskorších predpisov

zastúpený na základe Zmluvy o správe a užívaní nehnuteľného majetku a postúpení práv a povinností s tým súvisiacich a plnej moci

PRENAJÍMATEĽOM:

Názov: Gréckokatolícke arcibiskupstvo Prešov
Sídlo: Hlavná 1, 080 01 Prešov
Štatutárny orgán: Mons. ThDr. Ján BABJAK SJ, PhD. prešovský arcibiskup a metropolita
IČO: 00 179 205
Registrácia: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkví a náboženských spoločností v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK63 0900 0000 0000 9629 3388, v.s. 323233

ďalej len ako „*Prenajímateľ*“

NÁJOMCA :

Názov: Mesto Medzilaborce
Sídlo: Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce
Štatutárny orgán: Ing. Vladislav VIŠŇOVSKÝ, primátor mesta
IČO: 00323233

ďalej len ako „*Nájomca*“

spolu ďalej len ako „*zmluvné strany*“ resp. „*účastníci zmluvy*“, samostatne aj ako „*zmluvná strana*“ resp. „*účastník zmluvy*“

ČI. II ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností a to pozemku vedeného v k.ú. Vydraň, obec MEDZILABORCE, okres Medzilaborce a to konkrétne parcely:

Číslo parcely registra " C "	LV	Druh pozemku	Celk. výmera (m2)
372	1116	Zast. plochy a nádvoría	1.955,00
373/1	1116	Ostatné plochy	696,00

/ spolu ďalej len ako „*Pozemok*“ resp. „*Pozemky*“/

ČI. III PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je prenájom *Pozemkov* Nájomcovi.
2. Vyššie uvedené *Pozemky* Prenajímateľ prenájima Nájomcovi a Nájomca ich preberá do nájmu a zaväzuje sa uhrádzať dohodnuté nájomné podľa tejto Zmluvy.

ČI. IV ÚČEL NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účelom nájmu je **výlučne výstavba multifunkčného ihriska o výmere 35,00 m, x 20,00 m na Pozemkoch podľa projektu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy pod hrozbou jej neplatnosti.**
2. Nájomca prehlasuje, že uvedené *Pozemky* je na účel nájmu vhodné, oboznámil sa s nim a pozná ich technický stav.

ČI. V DOBA NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu - určitú, a to odo dňa účinnosti tejto Zmluvy na dobu jedenástich (11) rokov. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný pod hrozbou neplatnosti tejto Zmluvy preukázať zverejnenie tejto Zmluvy na web stránke Nájomcu alebo v Centrálnom registri zmlúv.

ČI. VI NÁJOMNÉ A SPÔSOB JEHO PLATENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca platí nájomné naraz za kalendárny rok a to za predchádzajúci kalendárny rok do 15. februára toho ktorého kalendárneho roka na účet Prenajímateľa vedený v záhlaví tejto Zmluvy vo výške **500,00,-€ / slovom: päťsto euro / ročne**. Alikvótne nájomné za rok 2018 je 416,00 €. Alikvótne nájomné za rok 2029 je 84,00 € a splatné je do 15.02.2029.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že dôvodom na úpravu nájomného bude medziročná miera inflácie, uverejnená Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Každá zmena nájomného sa vykoná dodatkom k nájomnej zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Nájomca v omeškaní s platením nájomného, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške stanovenej Občianskym zákonníkom a jeho vykonávacou vyhláškou s poukázaním na vývoj úrokových sadzieb Európskej centrálnej banky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný platiť daň z nehnuteľností za *Pozemky* v zmysle príslušného zákona č. 582/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.

ČI. VII PODMIENKY NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný *Pozemky* užívať na dohodnutý účel, starať sa o ne tak aby to zodpovedalo účelu prenájmu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný akúkoľvek stavebnú činnosť už v štádiu projektu, zámeru resp. štúdie prerokovať s Prenajímateľom pod hrozbou zmluvnej pokuty.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný využívať všetky právne prostriedky na ochranu *Pozemkov* a dbať, aby nedošlo k poškodeniu *Pozemkov*, alebo ich zmenšeniu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca môže
 - *Pozemky* (niektoré z nich) dať do podnájmu inému, alebo
 - zmeniť druh *Pozemkov* (niektorého z nich)
 - vykonávať stavebné práce, rekonštrukciu resp. inú stavebnú činnosť na *Pozemkoch* (niektorý z nich, **len s predchádzajúcim písomným súhlasom** Prenajímateľa na základe písomnej žiadosti predloženej Prenajímateľovi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Prenajímateľovi všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzatvorení nájomnej zmluvy a ktoré sa týkajú napr. vstupu do nútej správy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný umožniť Prenajímateľovi kontrolu dodržiavania podmienok tejto Zmluvy, a keď o to Prenajímateľ požiada, umožniť mu vstup na *Pozemky*, poskytnúť požadované doklady a vysvetlenia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný pri skončení nájomného vzťahu odovzdať Prenajímateľovi *Pozemky* v riadnom stave s prihliadnutím na účel nájmu, ktorý bol touto Zmluvou deklarovaný bez nároku na vrátenie investícií ktoré na *Pozemky* vynaložil.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné finančné investície a finančné prostriedky vložené do *Pozemkov* Nájomcom odpisuje Nájomca pričom Nájomca **nemá právo na ich náhradu tak počas nájomného vzťahu ako aj po jeho skončení od Prenajímateľa resp. Vlastníka a Nájomca sa zaväzuje po skončení nájomného vzťahu previesť investície do vlastníctva Prenajímateľa.**
9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak po ukončení doby nájmu v lehote jedného (1) mesiaca neuvedie Nájomca pozemok do pôvodného stavu, zaväzuje sa Nájomca previesť vlastnícke právo k multifunkčnému ihrisku na Prenajímateľa a to v lehote jedného (1) mesiaca odo dňa kedy ho o to Prenajímateľ písomne požiada.

ČI. VIII SKONČENIE NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájom sa končí uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomný vzťah založený touto Zmluvou sa ukončí aj
 - a. Písomnou výpoveďou tej ktorej zmluvnej strany z akéhokoľvek dôvodu, výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede tej ktorej zmluvnej strane
 - b. Písomným odstúpením od zmluvy tej ktorej zmluvnej strany v prípade jej porušenia a účinky odstúpenia nastávajú okamihom doručenia tej ktorej zmluvnej strane
 - c. Písomnou dohodou zmluvných strán

ČI. IX OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Nájomca užíva *Pozemky* na iný než dohodnutý účel, alebo ak dal *Pozemky* (niektorý z nich) do podnájmu inému bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa alebo zmenil druh *Pozemkov* (niektorý z nich), alebo vykonáva stavebnú činnosť na *Pozemkoch* (niektorý z nich) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, je povinný Prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **30,00,-€** za každý i len začatý m² výmery *Pozemkov* (niektorý z nich), ktorého sa porušenie týka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvnej pokuty nie je právo Prenajímateľa na úhradu škody dotknuté.

ČI. X SALVATORSKA DOLOŽKA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak by akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo z akéhokoľvek dôvodu neplatné alebo nevykonateľné, je neplatným alebo nevykonateľným len toto ustanovenie, pokiaľ z povahy tejto Zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k jej uzatvoreniu, nevyplýva, že toto ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by došlo k situácii uvedenej v predchádzajúcom bode, vykonajú bezodkladne doplnenie podmienok podľa tejto Zmluvy, tak aby bol zachovaný zmysel a účel neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia. Uvedené doplnenie nevykonajú iba v prípade, ak by bol už samotný zmysel a účel neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia právne nemožný a/alebo nedovolený a teda neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie by objektívne nebolo možné nahradiť iným platným a vykonateľným ustanovením so zachovaním jeho zmyslu a účelu.

ČI. XI DORUČOVANIE

1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením (ďalej len „*písomnosť*“), musia byť urobené v písomnej forme. Písomnosť sa považuje za doručенú za nasledovných podmienok:
 - a) v prípade osobného doručovania odovzdaním písomnosti oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo momentom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,

- b) v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. doručením na adresu zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke, alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou,
 - c) v prípade doručovania prostredníctvom faxu a elektronickou poštou prijatím potvrdenia druhej zmluvnej strany o doručení písomnosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť doručovaná prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. sa doručuje na adresu druhého účastníka uvedenú záhlaví tejto Zmluvy. Ak účastník tejto Zmluvy písomne oznámi inú adresu na doručovanie, písomnosť sa doručuje na takto oznámenú adresu doručovania. Za doručení bude písomnosť považovaná aj v prípade, ak písomnosť zaslaná na uvedenú adresu (resp. na inú oznámenú adresu) bude vrátená odosielateľovi ako nedoručená, bez ohľadu na to, či bola nedoručená z dôvodu jej neprevzatia v odbernej lehote, z dôvodu neznáameho adresáta, z dôvodu odopretia prevzatia alebo akéhokoľvek iného dôvodu. V uvedenom prípade sa písomnosť bude považovať za doručení v deň vrátenia nedoručenej písomnosti odosielateľovi.

ČI. XII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany potvrdzujú správnosť a pravdivosť všetkých údajov a podkladov uvedených v tejto Zmluve.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Nájomcu v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Zmluva bude uverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto Zmluvy. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy je možné robiť len písomnou formou vzostupne očíslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných obidvoma zúčastnenými stranami, ktoré sa po podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. To neplatí pre oznámenie zmeny kontaktných osôb zmluvných strán a adresy zmluvnej strany, kedy na účinnosť zmeny postačí doručenie písomného oznámenia druhej zmluvnej strane podpísaného oprávnenými osobami zmluvnej strany. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, vrátane posudzovania ich platnosti ako aj následkov ich prípadnej neplatnosti, ako aj vzájomné vzťahy zúčastnených strán touto zmluvou neupravené, sa riadia a budú vykladané v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka SR ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom na kolízne ustanovenia sa neprihliada.
5. Na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, je príslušný vecne a miestne príslušný súd SR podľa Civilného sporového poriadku.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola spísaná na základe ich slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za jednostranne výhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.
8. **Táto Zmluva podlieha schváleniu Mestského zastupiteľstva Mesta Medzilaborce, ktorého fotokópia uznesenia tvorí prílohu tejto Zmluvy pod hrozbou jej neplatnosti.**

V Prešove, dňa 28.02.2018

V Prešove, dňa 28.02.2018

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

Gréckokatolícke arcibiskupstvo Prešov
Mons. ThDr. Ján BABJAK SJ, PhD.
prešovský arcibiskup a metropolita

Mesto Medzilaborce
Ing. Vladislav VIŠŇOVSKÝ
primátor mesta